

Rollei

CarDVR-310



Manual de usuario
en Español

www.rollei.com

Índice

Acerca de Este Manual	4
Aviso WEE	4
Advertencia de batería	5
Notas sobre la instalación	5
Precaución	6
1 Introducción	7
1.1 Características	7
1.2 Contenido del Paquete	7
1.3 Descripción del producto	8
2 Primeros Pasos	9
2.1 Insertar la Tarjeta de Memoria	9
2.2 Instalación en Vehículos	10
2.2.1 Montar a Parabrisas	10
2.2.2 Ajuste la posición del dispositivo	11
2.3 Conectar a la energía	12
2.4 Indicador LED	13
2.5 Accionar el dispositivo en Encendido / Apagado	14
2.5.1 Auto Encendido/Apagado	14
2.5.2 Alimentación manual Encendido/Apagado y Reiniciar	14
2.5.2.1 Encendido/Apagado Manual	14
2.5.2.2 Apagado	14
2.5.2.3 Reinicie el dispositivo	14
2.6 Ajustes Iniciales	15
2.6.1 Configure la Fecha y la Hora	15
2.6.2 Ajuste la grabación automática	15
2.6.3 Establezca la Sincronización del Satellite	16
2.6.4 Ajuste la Zona horaria	16

3	Uso de la Grabadora del Coche	17
3.1	Grabación de Videos	17
3.1.1	La pantalla de grabación	17
3.1.2	Grabe vídeos mientras conduce	18
3.1.3	Grabación de Emergencia	18
3.1.4	Detener/Comenzar grabación	19
3.1.5	Tomar una instantánea	19
3.1.6	HDR (High Dynamic Range)	19
3.1.7	Modo de Aparcamiento	20
3.1.8	4 diagrama de función en cuadrícula en la pantalla LCD	22
3.2	Reproducir Videos y Fotos	22
3.2.1	Reproducción de vídeo	23
3.2.2	Visualización de Fotos	23
3.2.3	La Pantalla de Reproducción	24
3.2.4	Eliminación de Archivos	25
4	Modificación de los ajustes	26
4.1	Uso del menú	26
4.2	Menú Artículos	27
5	Instalación del software	30
6	SuperCar	31
7	Especificaciones	32
8	Conformidad CE	33
9	Información de licencia	34

Acerca de Este Manual

El contenido de este documento es informativo y está sujeto a cambios sin previo aviso. Hicimos todo lo posible para asegurarnos de que este Manual sea preciso y completo. Sin embargo, no asumimos ninguna responsabilidad por errores y omisiones que pudieran haber ocurrido. El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso.

Aviso WEE



Eliminación de Residuos Eléctricos y de Equipos Electrónicos y/o de Batería por los usuarios en los hogares de la Unión Europea.



Este símbolo en el producto o en el empaque indica que esto no puede eliminarse como basura casera. Debe deshacerse de sus residuos y/o batería entregándolo al esquema de devolución aplicable para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos y/o batería. Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo y/o batería, póngase en contacto con su oficina de la ciudad, la tienda donde adquirió el equipo o el servicio de recolección de basura. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales y garantizar que se recicle de una manera que proteja el medio ambiente y la salud humana.

Advertencia de batería

- Nunca desmonte, aplaste, o perforo la batería, o permita que la batería haga cortocircuito. No exponga la batería a un ambiente de alta temperatura, si la batería tiene fugas o se bombea, detenga su uso.
- Siempre carguelo usando el sistema. Hay riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías pueden explotar si se exponen directamente al fuego. Nunca arroje las baterías al fuego.
- Nunca reemplace la batería por su cuenta; solicite al distribuidor que lo haga por usted.
- Deseche las baterías usadas, observando las normas locales.
- Antes de desechar el aparato, retire la batería.
Para quitar la batería retire los tornillos de la carcasa del aparato.

Notas sobre la instalación

1. Este producto debe instalarse cerca del retrovisor, en el centro del parabrisas, si es posible, para una visualización óptima.
2. Asegúrese de que el lente esté dentro del rango de limpieza del limpiaparabrisas para garantizar una visión clara incluso cuando llueve.
3. No toque el lente con los dedos. La grasa del dedo puede permanecer en el lente y resultar en videos o instantáneas borrosas. Limpie el lente regularmente.
4. No instale el dispositivo en una ventana polarizada. Hacer esto puede dañar la película de tinta.
5. Asegúrese de que la posición de montaje no se obstaculiza por la ventana polarizada.
6. Utilice los productos del cargador conectado solamente, por favor no use un cargador de otra marca para evitar la quemadura del equipo o provocar la explosión de la batería.

Precaución

- Debido a las leyes locales y consideraciones de seguridad de vehículos, no use este aparato mientras conduce.
- Defina el tiempo y la fecha con precisión antes de utilizar este dispositivo.
- Por favor utilice el software de SuperCar cuando Google Maps esté funcionando normalmente.
- La función de firmware en el dispositivo es de referencia solamente, por favor ponga atención a la condición real del camino.
- Los resultados de posicionamiento de GPS son para referencia solamente y no deben determinar la conducción del vehículo por completo. El sistema tampoco puede garantizar la precisión del posicionamiento.
- La Precisión de posicionamiento GPS puede variar dependiendo del clima y la ubicación tales como edificios altos, túneles, construcciones subterráneas o bosques.

Las señales del satélite GPS no pueden atravesar materiales sólidos (excepto vidrio). Los vidrios polarizados también afectarán el rendimiento de la recepción del satélite GPS.

- El rendimiento de la recepción de GPS puede variar en cada dispositivo. El sistema no puede determinar la exactitud de los resultados de posicionamiento de diferentes dispositivos.
- Los valores mostrados en este sistema, tales como velocidad, posición y advertencia de la distancia a los puntos de ajuste de la cámara de velocidad, pueden ser inexactos debido a la influencia del entorno. Son de referencia solamente.
- El sistema es utilizado sólo para uso no comercial, dentro de los límites máximos permitidos por la ley aplicable. Nuestra empresa no acepta ninguna responsabilidad por cualquier pérdida de datos durante la operación.
- Este producto se calienta cuando está en uso; esto es normal.
- La operación o uso indebido del producto puede resultar en daños al producto o a sus accesorios y anulará la garantía.

1 Introducción

Gracias por comprar este Grabador de Coche avanzado. Este dispositivo esta específicamente diseñado para la grabación de vídeo en tiempo real al conducir.

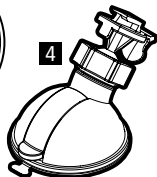
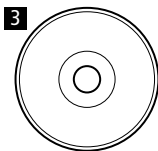
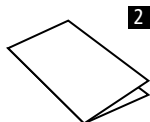
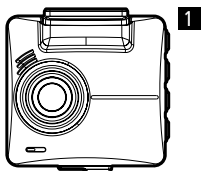
1.1 Características

- Full HD grabación de vídeos (1920x1440 @ 30fps)
- Pantalla a color LCD de 2.31"
- Lente gran angular
- Grabación automática de emergencia para la detección de colisiones
- Soporte SDHC Nivel 10 o superior. Soporta hasta 32 GB

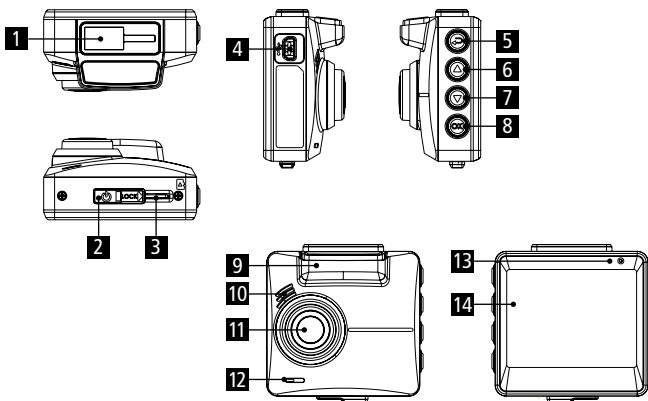
1.2 Contenido del Paquete

El paquete contiene los siguientes artículos. En caso de que falte o esté dañado cualquier artículo, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

- 1 Grabador del coche
- 2 Guía de inicio rápido
- 3 CD-ROM
- 4 Soporte
- 5 Adaptador de coche



1.3 Descripción del producto

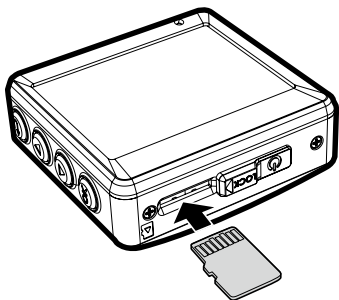


No.	Artículo
1	Enchufe del Soporte
2	Interruptor
3	Ranura para tarjeta de memoria
4	Conector de energía / USB
5	Botón para Atrás (↶)
6	Botón para Arriba (▲)
7	Botón para abajo (▼)
8	Botón Enter (OK)
9	Antena GPS
10	Altavoz
11	Lente Gran Angular
12	Micrófono
13	Indicador LED
14	Panel LCD

2 Primeros Pasos

2.1 Insertar la Tarjeta de Memoria

Inserte la tarjeta de memoria con la sección dorada hacia arriba y la pantalla del dispositivo hacia arriba también, como se ilustra. Empuje la tarjeta hasta que oiga un sonido de clic, indicando que la tarjeta está en su lugar.



Para quitar la tarjeta de memoria

Empuje para expulsar la tarjeta de memoria de la ranura.

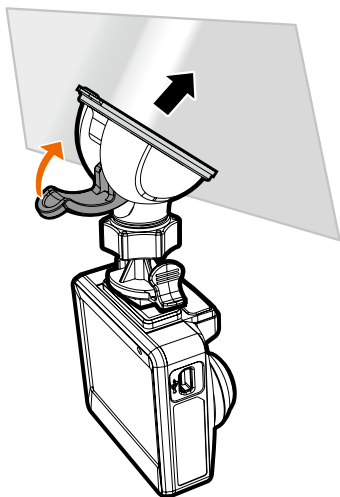
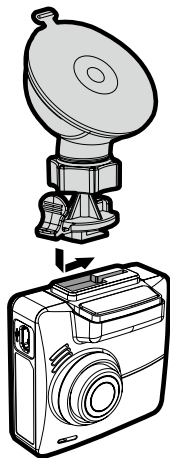
Nota:

1. No retire o inserte la tarjeta de memoria cuando el dispositivo esté encendido. Esto puede dañar la tarjeta de memoria.
2. Por favor utilice una tarjeta Micro SD Clase 10 o superior, máx. hasta 32 GB.
3. Por favor formatee las tarjetas micro SD antes de su uso inicial.
4. Al retirar la tarjeta de memoria, por favor tome en cuenta que la tarjeta de memoria será expulsada de forma rápida y puede perderse. Esta es una característica de la ranura de expulsión de la tarjeta de memoria para facilitar su fácil extirpación por el usuario.

2.2 Instalación en Vehículos

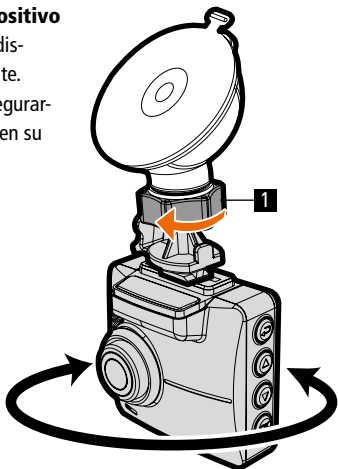
2.2.1 Montar a Parabrisas

1. Fije el soporte al dispositivo.
Deslicelo al sostén del soporte hasta que oiga un clic.
2. Antes de instalar el soporte, por favor utilice alcohol para limpiar el parabrisas y la copa de succión del soporte. Espere a que se seque y presione la copa de succión en el parabrisas.
3. Sostenga la base firmemente en el parabrisas y presione hacia abajo la abrazadera para montar el soporte para el coche en el parabrisas. Asegúrese de que la base esté fija en su lugar.



2.2.2 Ajuste la posición del dispositivo

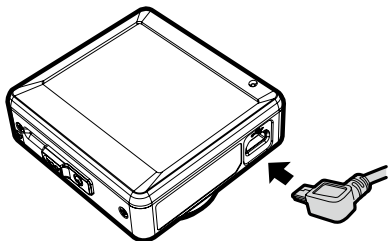
1. Afloje la perilla (1) para girar el dispositivo vertical u horizontalmente.
2. Luego apriete el tornillo para asegurarse de que el dispositivo esté fijo en su lugar.



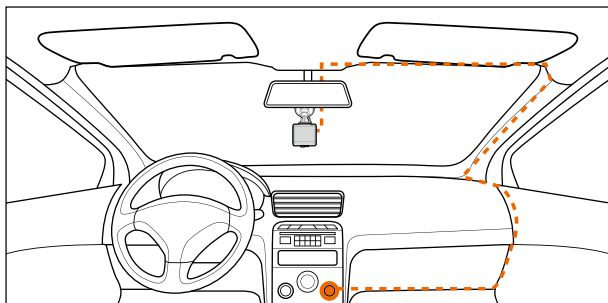
2.3 Conectar a la energía

Use sólo el conector de alimentación conectado para activar el dispositivo y cargar la batería incorporada.

1. Conecte un extremo del conector de alimentación al puerto conector USB/ Energía en el dispositivo. Entrada de puerto USB: DC 5V / 1A.









2. Enchufe el otro extremo del cargador en el encendedor de cigarrillos de su vehículo. Una vez que arranca el motor del vehículo, el dispositivo se enciende automáticamente. Entrada de cargador de coche: DC 12 / 24V.



Nota: Este dispositivo debe estar instalado cerca del espejo retrovisor, en el centro y la parte superior del parabrisas para una visualización óptima.

Indicador del Estado de la Batería:

Ícono	Descripción
	Energía de batería completa.
	2/3 de energía en la batería.
	1/3 de energía en la batería.
	Sin energía en la batería.
	La batería se está cargando.
	Conecte el adaptador de coche para cargar la batería, la batería está completamente cargada.

Nota:

1. Por favor, tome nota si la temperatura ambiente alcanza los 45 ° C o superior, el adaptador de coche todavía puede suministrar energía al dispositivo, pero no va a cargar la batería de iones de litio. Este es una característica de los iones de litio y no es una falla.
2. Si la temperatura de funcionamiento es inferior a 0 ° C, el dispositivo todavía se enciende, pero es incapaz de operar. El dispositivo iniciará la Grabación Automática cuando las temperaturas de operación pasen por encima de 0 ° C

2.4 Indicador LED

Explicación del Estado	Indicador LED de color
Apagado, carga de la batería	Rojo
Apagado, la batería completamente cargada	Luz LED apagada.
Encendido, carga de la batería	Rojo
Encendido, la batería está completamente cargada	Verde
En espera / en espera y la pantalla está apagada	Verde
Grabando/ Grabando y la pantalla está apagada	Destello rojo

2.5 Accionar el dispositivo en Encendido / Apagado

2.5.1 Auto Encendido/Apagado

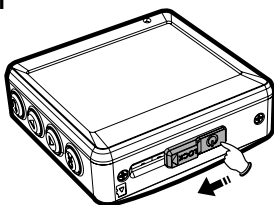
Una vez que arranca el motor del vehículo, el dispositivo se enciende automáticamente. Si está activada la función de Grabación Automática, la grabación comenzará automáticamente inmediatamente después de que el dispositivo se encienda.

Por favor refiérase a Set Automatic Record (2.6.2).

2.5.2 Alimentación manual Encendido/Apagado y Reiniciar

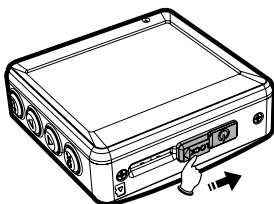
2.5.2.1 Encendido/Apagado Manual

Presione el interruptor de energía y asegúrese de que el interruptor de encendido se fije en la ranura para tarjetas de memoria.



2.5.2.2 Apagado

Presione el interruptor de energía y asegúrese de que la ranura de memoria se libere y de que el dispositivo inicie la secuencia de apagado. No encienda el dispositivo cuando está en la secuencia de apagado porque el archivo grabado puede corromperse.



2.5.2.3 Reinicie el dispositivo

En caso de que el dispositivo deje de funcionar normalmente debido a causas desconocidas, presione el interruptor de energía y verifique que la tarjeta de memoria esté en un estado extraíble; espere 7 segundos y pulse el interruptor de encendido para reiniciar el dispositivo.

2.6 Ajustes Iniciales

Antes de usar el dispositivo, le recomendamos que configure la Fecha y la Hora y la Grabación automática.

2.6.1 Configure la Fecha y la Hora

Para ajustar la fecha y la hora correctas, haga lo siguiente:

1. Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.
2. Presione el el botón ↶ para entrar en el menú OSD.
3. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar Fecha/Hora y pulse el botón **OK** para moverse a otro campo.
4. Pulse el botón ▲/▼ para ajustar el valor y pulse **OK** para moverse a otro campo.
5. Repita el paso 4 hasta que el ajuste de la fecha y la hora esté completo.



2.6.2 Ajuste la grabación automática

El ajuste por defecto de grabación automática está habilitado. El dispositivo comenzará a grabar automáticamente cuando se encienda. En caso de que la grabación automática esté desactivada, habilítela siguiendo los siguientes pasos:

1. Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.
2. Presione el el botón ↶ para entrar en el menú OSD.
3. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar Grabación Automática y pulse el botón **OK**.
4. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar Fecha/Hora y pulse el botón **OK**.
5. Presione el botón ↶ para salir del menú.



2.6.3 Establezca la Sincronización del Satellite

Para establecer la zona horaria satelital correcta (sincronización de satélite), siga los siguientes pasos:

1. Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.
2. Presione el el botón ↩ para entrar en el menú OSD.
3. Presione ▲/▼ para seleccionar **Sincronización Satelital** y pulse **OK** en la función.
4. Presione ▲/▼ para seleccionar **En**, y luego pulse **OK** para activar la función.

2.6.4 Ajuste la Zona horaria

1. Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.
2. Presione el el botón ↩ para entrar en el menú OSD.
3. Presione el botón ▲/▼, seleccione Ajustar Zona horaria y pulse el botón **OK**, y luego pulse el botón ▲/▼ para seleccionar la zona horaria correcta del país en que se encuentra y, a continuación, pulse el botón **OK**. Después de esto, se ha completado la configuración de sincronización de tiempo.

Nota:

1. Si la sincronización por satélite está activada, al reloj del dispositivo se calibrará a través de la señal de reloj del satélite basado en el Ajuste de la Zona horaria. Por favor refiérase a (4.2)
2. Si la localización por satélite no tiene éxito, el reloj del dispositivo se ejecutará en base al tiempo definido por el usuario.

3 Uso de la Grabadora del Coche

3.1 Grabación de Videos

3.1.1 La pantalla de grabación



No.	Artículo	Descripción
1	Duración	Indica la duración de la grabación.
2	4 tabla de función de cuadrícula	Verá la 4 tabla de función de cuadrícula en la pantalla LCD después de presionar el botón ↶.
3	Pare de grabar	Presione el botón ▼ para detener la grabación.
4	Grabación de Emergencia	Presione el botón OK para iniciar la grabación manual de emergencia.
5	Resolución	Indica la resolución de vídeo.
6	Icono de GPS	Después de que el GPS se coloque, un icono „📶” se mostrará en la pantalla.
7	Batería	Indica la batería restante.
8	Fecha/Hora recordatorio de ajuste	Recuerda que la fecha y la hora no se han establecido aún.
9	Fecha/Hora	Se refiere a la fecha y hora de grabación que prevalece.
10	Temperatura	La pantalla muestra el mensaje de a continuación cuando la temperatura de funcionamiento esté por debajo de 0 ° C, el dispositivo no se puede utilizar.

3.1.2 Grabe vídeos mientras conduce

Cuando el motor del vehículo se pone en marcha y la función de Grabación Automática esté activada, el dispositivo se enciende automáticamente y empieza a grabar. La grabación se detiene y se apaga después de que el motor se apague.

Nota: En algunos coches, la grabación continuará cuando el motor esté apagado. Si esto pasa, por favor, desactive manualmente el encendedor de cigarrillos o retire el adaptador del encendedor de cigarrillos.

3.1.3 Grabación de Emergencia

Para iniciar la grabación de emergencia, haga lo siguiente:

1. Durante el periodo de grabación, pulse el botón **OK** para entrar en el modo de grabación de emergencia. La palabra, „**Emergencia**”, se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla. Los archivos que se guardan durante el modo de grabación de emergencia estarán protegidos.
2. Presione **▼** para detener la grabación inmediatamente.



Nota:

1. Si está activada la función de Detección de Colisiones y se detecta una colisión, la cámara automáticamente activará la función de grabación de emergencia. Por favor refiérase a (4.2).
2. El archivo de grabación de emergencia se crea como un archivo nuevo, que se protegerá para evitar que se sobrescriba por la grabación normal de bucle. Una tarjeta de memoria de 8G (o superior) puede guardar hasta 10 archivos de vídeo de emergencia. El mensaje de alerta de „Los archivos de emergencia están llenos” aparecerá en la pantalla cuando los archivos de grabación de emergencia estén llenos, y el archivo de emergencia más antiguo se eliminará automáticamente cuando se cree un nuevo archivo de grabación de emergencia.

3.1.4 Detener/Comenzar grabación

1. Presione el botón ▼ para detener la grabación.
2. Presione el botón OK para iniciar la grabación.

Nota:

1. Puede ser configurado para guardar un archivo de vídeo por cada 3 ó 5 minutos de grabación. Por favor refiérase a (4.2).
2. El dispositivo guarda la grabación en la tarjeta de memoria. Si la capacidad de la tarjeta de memoria está llena, el archivo más antiguo en la memoria de la tarjeta será sobrescrito.

3.1.5 Tomar una instantánea

También puede utilizar este dispositivo para tomar instantáneas de la escena actual.

1. Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.
2. Presione el botón ▼ para tomar instantánea.



3.1.6 HDR (High Dynamic Range)

HDR (High Dynamic Range) se activa bajo el modo HDR 1920 x 1080 a 30 fps del dispositivo. Su finalidad es proporcionar imágenes claras incluso bajo iluminación de fondo, cuando hay zonas muy brillantes y muy oscuras al mismo tiempo en el campo de visión de la cámara.

3.1.7 Modo de Aparcamiento

Para controlar el vehículo cuando está estacionado, puede activar Detección de movimiento o Detección de Vibración.

1. Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.
2. Presione el el botón ↩ para entrar en el menú OSD.
3. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el **Modo de Aparcamiento** y oprima el botón **OK**.
4. Presione el botón ▲/▼ seleccione **Detección de Vibración** o **Detección de Movimiento**, a continuación, pulse el botón **OK**.
5. Presione el botón ↩ para salir del menú.

Artículo	Descripción
Detección de Vibraciones	Si se corta la corriente cuando la cámara está encendida, el mensaje de alerta del sistema „Espere 60 segundos para entrar a Detección de Vibraciones o pulse la tecla OK para que se apague “. Esto significa que el sistema entrará en Detección de Vibraciones automáticamente en 60 segundos; cuando la videocámara detecte cualquier vibración externa aplicada al vehículo, la Grabación de Video será de 60 segundos y se protegerá la grabación. Si presiona OK dentro de 60 segundos, la videocámara se apagará en lugar de entrar en el modo de Detección de Vibraciones.

Artículo	Descripción
Detección de Movimiento	Si se corta la corriente cuando el dispositivo esté encendido, el mensaje de alerta del sistema „ Espere 10 segundos para entrar en la Detección de Movimiento, o pulse la tecla OK para Apagar ”. Esto significa que el sistema se mostrará en la pantalla. Esto significa que el sistema entrará en Detección de Movimiento automáticamente en 10 segundos, cuando el dispositivo detecte cualquier movimiento delante del lente o detecte cualquier vibración externa, la Grabación de Vídeo será de 10 segundos, si la pantalla detecta cualquier vibración, el dispositivo seguirá grabando los próximos 10 segundos hasta que se detenga la vibración. Si se presiona OK dentro de 10 segundos, el dispositivo se apagará en lugar de entrar al modo de Detección de Movimiento .
Apagado	Monitoreo de no aparcamiento activado.

Nota:

1. Cuando la batería esté totalmente cargada y en buen estado, la Detección de Movimiento puede grabar continuamente durante unos 20 minutos.
2. Conforme se utilice el dispositivo, la capacidad de almacenamiento de la batería disminuirá gradualmente. Este es un fenómeno normal de la batería.
3. La grabación en el modo de aparcamiento se guardará en un archivo de grabación de emergencia.

3.1.8 Diagrama de función en cuadrícula en la pantalla LCD

Cuando el dispositivo esté grabando, y pulse el botón ↶ entrará **4 diagrama de función en cuadrícula en la pantalla LCD**, los usuarios podrán comprobar la información vehicular aquí. Presione el botón ↶ una vez más para volver a entrar a su grabación.



No.	Artículo
1	Velocidad de Conducción
2	Hora
3	Dirección de manejo

Nota:

La Velocidad de Conducción y la Dirección de Conducción sólo serán de aplicación cuando el posicionamiento del satélite del dispositivo esté listo; de lo contrario, se mostrarán en escala de grises solamente. La función de posicionamiento satelital depende del modelo adquirido.

3.2 Reproducir Videos y Fotos

Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.

1. Presione el el botón ↶ para entrar en el menú OSD.

2. Presione el botón ▲/▼, seleccione **Reprod. archivos** y pulse el botón OK.

3. Presione el botón ▲/▼, seleccione el tipo de archivo que desea ver y, a continuación, pulse el botón OK.

4. Pulse el botón ▲/▼ para ver el archivo siguiente o anterior y pulse el botón OK para ver el archivo en la pantalla completa.



Nota:

Puede pulsar el botón ▲ desde la pantalla de espera y directamente entrar en el modo de reproducción.

La recodificación final se muestra en la pantalla.

3.2.1 Reproducción de vídeo

Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.

1. Presione el el botón ↻ para entrar en el menú OSD.

2. Presione el botón ▲/▼, seleccione **Reprod. archivos** y pulse el botón **OK**.

3. Presione el botón ▲/▼ seleccione **Vídeo** o **Emergenciay**, a continuación, pulse el botón **OK**.

4. Presione el botón ▲/▼ para ver el archivo de grabación de vídeo deseado y luego presione el botón **OK**, reproduzca el vídeo.

5. Presione el botón ▼ para detener la reproducción. Pulselo de nuevo para reanudar la reproducción.

6. Presione ▲ hasta 4 veces para el avance rápido. Presione ▼ Presione para reanudar el modo normal.

7. Presione **OK** hasta 4 veces la velocidad de rebobinado. Presione ▼ para reanudar el modo normal.



3.2.2 Visualización de Fotos

Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.

1. Presione el el botón ↻ para entrar en el menú OSD.

2. Presione el botón ▲/▼, seleccione Reproducción de Archivos y pulse el botón **OK**.

3. Presione el botón ▲/▼, seleccione Imageny, a continuación, pulse el botón **OK**.

4. Presione el botón ▲/▼ para ver los archivos de imagen necesarios y, a continuación, pulse el botón **OK** para ver los archivos en pantalla completa.

3.2.3 La Pantalla de Reproducción



La reproducción de vídeo de pantalla



La reproducción de fotografías de pantalla

No.	Artículo	Descripción
1	Selección de archivos (atrás)	Presione el botón ↶ para volver a la pantalla de selección de archivos.
2	Archivo Anterior	Presione el botón ▲ para revisar la imagen/ vídeo anterior.
3	Siguiente Archivo	Presione el botón ▼ para ver el siguiente vídeo/imagen.
4	Reproducción de Archivos	Presione OK para visualizar el video (foto).
5	El no. de página de reproducción del archivo	Indica al archivo actual que se está reproduciendo y el no total. de archivos de reproducción.
6	Duración Actual	Indica el tiempo transcurrido.
7	Fecha y hora	Indica la fecha y hora grabadas.

3.2.4 Eliminación de Archivos



Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.

1. Presione el el botón ↶ para entrar en el menú OSD.
2. Presione el botón ▲/▼, seleccione „**Supresión de archivos**”y pulse el botón **OK**.
3. Presione el botón ▲/▼, seleccione el tipo de archivo y pulse el botón **OK**.
4. Presione el botón ▲/▼, seleccione el archivo que desea borrar y luego presione el botón **OK** para entrar en el menú de eliminación.
5. Presione el ▲/▼ botón para seleccionar un artículo.

Artículo	Descripción
Eliminar uno	Eliminar el archivo actual.
Eliminar todos	Eliminar todos los archivos.

6. Presione el botón **OK**, por favor compruebe su eliminación.

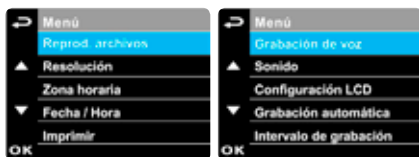
Nota:

Los archivos borrados no se pueden recuperar. Asegúrese de que los archivos han sido respaldados antes de eliminarlos.

4. Modificación de los ajustes

4.1 Uso del menú

Puede personalizar la configuración general a través de la pantalla de menús (OSD). Tenga en cuenta que los menús se componen de varias páginas. Los menús pueden ser seleccionados por el botón ▲/▼.



Si la grabación está en curso, pulse el botón ▼ para detener la grabación.

1. Presione el botón ↶ para abrir el menú OSD.
2. Presione el botón ▲/▼, seleccione la opción del menú y pulse el botón **OK**, a continuación, entre en el menú seleccionado.
3. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar el ajuste deseado y pulse el botón **OK** para confirmar el ajuste.
4. Presione el botón ↶ para salir del menú.

4.2 Menú Artículos

Consulte la siguiente tabla para obtener detalles del menú principal y la lista de funciones.

Artículo del Menú	Descripción	Opción Disponible	Opción por Defecto
Reproducción de Archivos	Seleccione el tipo de archivo que desea ver.	Imagen / Vídeo / Emergencia	Vídeo
Resolución	Configurar la resolución de grabación de vídeo.	1920 x 1440p/30fps 1920 x 1080p/60fps 1920 x 1080p/30fps HDR 1920 x 1080p/30fps 1280 x 720p/120fps	1920 x 1080 / 30 fps
Establezca la zona horaria	Seleccione la zona horaria correcta del país en que se encuentra.	La zona horaria predefinida de fábrica se establece como "+00"	+00
Fecha / Hora	Configurar fecha y hora.	Presione el botón ▲/▼ para ajustar el valor, pulse el botón OK para cambiar el campo y confirmar	Configurelo manualmente después de que el dispositivo esté encendido
Marca de Tiempo	Active/suspenda el uso de la marca de fecha.	Encendido / Apagado	Encendido
Grabación de Voz	Activar / suspender el uso de la grabación de voz.	Encendido / Apagado	Encendido
Pitido	Activar/suspender el uso de la configuración de los efectos de sonido.	VOLUMEN 1 / VOLUMEN 2 / VOLUMEN 3 / Apagado	VOLUMEN 2.

4.2 Menú Artículos

Artículo del Menú	Descripción	Opción Disponible	Opción por Defecto
Ajuste LCD	Establecer el tiempo de apagado automático después de que la pantalla de grabación de vídeo haya comenzado.	Encendido / Apagado después de 30 seg. / Apagado después de 3 min. / Apagado	Encendido
Grabación Automática	Activar/suspender el uso de la función de grabación automática después de que el dispositivo esté encendido.	Encendido / Apagado	Encendido
Intervalo de Grabación	Establezca el intervalo de grabación para cada archivo de grabación de vídeo.	1 min. / 3 min.	3 min.
EV	Ajuste del valor de la exposición.	Presione el botón ▲/▼ para ajustar el valor de exposición. Se puede ajustar entre +1.0 a la -1.0.	+0.0
Unidad de Velocidad	Seleccione la unidad de visualización de la velocidad.	KM/ H / mph	KM/H
Sistema Satelital	Seleccione el sistema satelital donde se encuentre el usuario	GPS / GLONASS	GPS
Estado Satelital	Muestra el estado actual de recepción de la señal de satélite.		

4.2 Menú Artículos

Artículo del Menú	Descripción	Opción Disponible	Opción por Defecto
Sincronización Satelital	Sincronizar automáticamente con la hora local por satélite. La hora del satélite se mostrará por el sistema como una primera prioridad después de que esta función se active, y el tiempo no se puede cambiar manualmente posteriormente (se recomienda que la zona horaria no se cambie deliberadamente).	Encendido / Apagado	Encendido
Detección de Colisión	Activar/suspender el uso de la función de detección de colisiones. La grabación de emergencia se activará automáticamente cuando se detecte cualquier colisión.	Alta sensibilidad / Sensibilidad normal / Baja Sensibilidad / Apagado	Sensibilidad Normal
Modo de Aparcamiento	Para supervisar el vehículo cuando esté estacionado.	Detección de Vibraciones / Movimiento Detección / Apagado	Apagado
WDR	Presentar una calidad de imagen nítida y clara con un contraste armonioso en un alto contraste, en un ambiente de alta discrepancia.	Encendido / Apagado	Apagado
Idioma	Ajuste el menú de idioma de la pantalla.	15 idiomas	Inglés
Eliminación de archivos	Eliminar todos los archivos.	Imagen / Vídeo / Emergencia	Video
Formato	Formateo de la tarjeta de memoria	Sí / No	No
Predeterminado	Restablecer todo y restaurar la configuración de fábrica.	Sí / No	No

5. Instalación del software

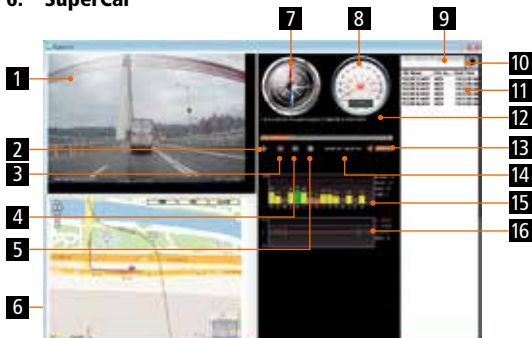
1. Coloque el CD ROM adjunto en el reproductor de CD.
2. Si el CD no se ejecuta automáticamente, por favor utilice el Administrador de Archivos de Windows para ejecutar el archivo **Install_CD.exe** en el CD.

Se mostrará la siguiente pantalla:



3. Pulse el elemento [Menú] para iniciar el proceso de instalación de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la pantalla.

6. SuperCar



No.	Artículo
1	Reproductor de vídeo
2	Reproducir / Pausa
3	Anterior
4	Siguiente
5	Detener
6	Google Maps
7	Brújula
8	Medidor de Velocidad
9	Ruta del Archivo
10	Explorador de Archivos
11	Lista de Archivos
12	Nombre del Archivo
13	Volumen
14	Duración actual / Duración total
15	Tasa de Ruido de Señal (SNR)
16	Sensor G

Nota:

1. Para visualizar la ruta en Google Maps, por favor asegúrese de que el Internet esté conectado antes de iniciar la reproducción de vídeo.
2. Los archivos de vídeo (MOV / TS) y los archivos GPS/G-Sensor (NMEA) deben almacenarse en la misma carpeta antes de iniciar la reproducción.
3. El software SuperCar sólo es aplicable a un sistema operativo Windows.

7. Especificaciones

Artículo	Descripción
Sensor de imagen	Sensor CMOS de 1/3"
Píxeles reales	2688 (H) x 1512 (V)
Dispositivo de almacenamiento	Soporte Micro SDHC Clase 10, max. hasta 32 GB
Pantalla LCD	Pantalla a color LCD de 2.31"
Lente	Lente de foco fijo gran angular F1.8, f= 2.94 mm
Rango de enfoque	1.5m~infinito
Sistema Satelital	GPS / GLONASS
Clip de película	Resolución: 1440P/30fps ; 1080P/60fps ; 1080P/30fps ; 1080P/30fps HDR ; 720P/120fps Formato: MOV
Imagen fija (Instantánea)	Resolución: 4M (2688 x 1512) Formato: JPEG
Obturador	Obturador electrónico Auto: 1/2 ~ ° 1/2000 seg
Sensor G	Sensor de 3 ejes G-Force
ISO	Auto
Balance de blancos	Auto
Micrófono	Soporte
Altavoz	Soporte
Interfaz	Mini-USB
Batería	470 mAH Li-polímero incorporado recargable
Temperatura Operativa	0° ~ 60° C
Humedad Operativa	20 ~ 70% RH
Temp. de Almacenamiento	-20° ~ 70° C
Dimensiones	57 x 30 x 58 mm
Peso	Aprox. 75g (sin la tarjeta de memoria)

8 Conformidad CE

El fabricante declara que el marcado CE se aplicó a la Rollei CarDVR-300 de conformidad con los requisitos básicos y otras disposiciones relevantes de las siguientes directivas CE:

Directiva RoHS 2011/65/EC
Directiva de Bajo Voltaje 2004/108/EC
Directiva R&TTE 1999/5/EG
2006/95/CEE, Directiva LVD
Directiva WEEE 2002/96/EG



La declaración de conformidad CE puede ser solicitada a la dirección especificada en la tarjeta de garantía.

9 Información de licencia

Información de Licencia- y código fuente: El producto incluye componentes de software, que han sido autorizados por los titulares de derechos como software libre o software de código abierto. Encontrará las notas de derechos de autor y textos de la licencia aquí: <http://gpl.rollei.com>

Puede obtener el código fuente de estos componentes de software en un soporte de datos provisto por nosotros mediante el envío de una solicitud a nuestro departamento de atención al cliente en la siguiente dirección en un plazo de tres años después de la venta del producto y por lo menos mientras ofrezcamos apoyo y piezas de repuesto para el producto:

Rollei Service Germany
Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern
(o por e-mail a: service@rollei.com)
Asunto: "Código fuente, CarDVR-300"

En la medida en que el producto incluya componentes de software propietario, que surgen de nosotros y están vinculados con una biblioteca bajo el lector de GNU o la Licencia Pública General de la Biblioteca, permitimos la reingeniería de estos componentes de software propietario para la depuración de los cambios y para hacer cambios para el uso propio de usted. La transmisión de cambios de componentes de software propietario, por el contrario, no está permitido.

Liability and warranty information of the rights holders:

"This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 11 and 12 of the GNU General Public License, Version 2." "This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU General Public License, Version 3." "This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details see Sec. 15 and 16 of the GNU Lesser General Public License, Version 2.1."





Distribution:

Rollei GmbH & Co. KG
Tarpfen 40/Gebäude 7b
22419 Hamburg

Service Hotline:

+49 40 270750270

Rollei Return Service

Germany:

Denisstraße 28a
67663 Kaiserslautern



www.rollei.de/social

www.rollei.com/social

www.rollei.com